



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> fournir et installer 3 unités	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP916-171792/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20171792	<b>Date</b> 2017-12-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FG-362-73826	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg362.EP916-171792	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-01-11</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kelly, Jessica	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg362
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5358 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA 3545 Leitrim Road Ottawa, ON	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cet Amendement fait partie des documents de soumission. Toutes les autres termes et conditions demeurent inchangés.**

La modification 001 est émise pour les suivantes :

1. Question et Réponse des soumissionnaires
  2. Addenda 01
- 

### **1. Question et Réponse des soumissionnaires**

#### **QUESTION # 1:**

Y a-t-il une chance que je puisse voir le site?

#### **RÉPONSE # 1:**

Offre selon les plans et les spécifications

---

#### **QUESTION # 2:**

Les dimensions de l'unité de climatisation sont spécifiées, mais aucun fabricant ou modèle n'est spécifié. Si les dimensions de l'unité sont obligatoires en raison des conditions du chantier, est-ce qu'il y a un fabricant ou un modèle en particulier que vous désirez?

#### **RÉPONSE # 2:**

Soumissionner selon les plans et le devis, section 23 81 23 et les sections connexes 23.

---

#### **QUESTION # 3:**

L'entrepreneur s'assurera que toutes les pénétrations murales soient étanches. Sans avoir vu le bâtiment ou la composition murale, comment pouvons-nous savoir ce qui est nécessaire ?

#### **RÉPONSE # 3:**

Soumissionner selon les plans et le devis :

- Section 01 00 10, article 1.13.3
- Section 23 05 05, article 3.5
- Section 23 23 00, article 2.3

Cette information n'est pas limitative.

---

#### **QUESTION # 4:**

Qui sera responsable des coûts advenant un arrêt généralisé du bâtiment ou un problème avec le système d'automatisation du bâtiment (BAS)?

#### **RÉPONSE # 4:**

Reportez-vous à l'addenda n ° 1 qui est à venir.

---

**QUESTION # 5:**

Est-ce qu'une certification sismique est requise ?

**RÉPONSE # 5:**

Soumissionner selon les plans et le devis, section 23 81 23, article 2.1.2.

---

**QUESTION # 6:**

Fournir plus de détails concernant le creusage noté en note générale 2 dans le dessin E-110, par exemple :

- Dimension complète du tracé ;
- Plan détaillé montrant les surfaces existantes à scier, à couper, à enlever, à remplacer ;
- Toutes les spécifications quant au creusage ;
- Rapport géotechnique de la zone à creuser ;
- Dessin des sites existant enfoui sous la zone de creusage ;
- Dessin d'excavation indiquant les zones pour entreposer l'équipement et des matériaux, incluant les piles de remblais.

**RÉPONSE # 6:**

Reportez-vous à l'addenda n ° 1 qui est à venir.

---

**QUESTION # 7:**

La note générale #2 du dessin électrique E-110 stipule que « Les installations de câble souterrain doivent se conformer à la table 53 du code électrique ». Cependant, il n'y a pas de creusage indiqué sur le dessin. Confirmer si un creusage est nécessaire.

**RÉPONSE # 7:**

Reportez-vous à l'addenda n ° 1 qui est à venir.

---

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-171792/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG 362

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EP916-171792

File No. - N° du dossier  
FG362 EP916-171792/A

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME  
R.065220.455

---

## 2. ADDENDA 01

**ADDENDA N° 01**  
**Numéro du projet : R.065220.455**

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Le présent addenda fera partie des documents contractuels.**

### **DESSINS**

.1 M-100 – Mécanique – Rez-de-chaussée | Démolition et nouvel aménagement

1. Nouvelle note générale 2 a été ajoutée.

.2 E-110 – Électrique – Rez-de-chaussée | Distribution unifilaire | Existant

1. Note générale 2 a été remplacée.
2. Nouvelle note générale 3 a été ajoutée.

### **DEVIS**

.1 Sans objet